IT‘S NOT JUST A KITCHEN

IT‘S NOT JUST A KITCHEN

… IT’S A HOME YOU CREATE!

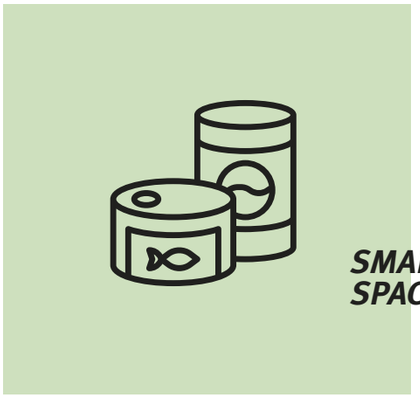
Wohin mit dem Hab und Gut?
Das sind die Herausforderungen des Alltags. Wenn das Sprichwort „weniger ist mehr“ nicht weiter hilft, sind wir an der Reihe. Wir stellen Ihnen Lösungen für die Garderobe, die Speisekammer und den Hauswirtschaftsraum vor, die ein für allemal für Ordnung sorgen und halten, was sie versprechen. Einrichtungskonzepte aus einem Guss und einer Hand — so einfach ist das!

Where should we put our belongings?
This everyday challenge is faced by many. When it no longer suffices to follow the mantra “less is more”, we are here to help. We offer you solutions for wardrobes, pantries and utility rooms, which deliver on their promises and keep things neat and tidy once and for all. Home furnishing concepts from a single source – it really is that simple!

¿Dónde pongo esto?
Esa es la pregunta que nos hacemos a diario. Si el refrán “menos es más” no le ayuda demasiado, ahora nos toca intentarlo a nosotros. Nuestras nuevas soluciones para el guardarropa, la despensa y el lavadero cumplen lo que prometen y conseguirán mantener el orden de una vez por todas. Concepto integral: te ofrecemos todo lo que necesitas, ¡así de sencillo!

INDEX

WARM WELCOME 4 → 9



SMART SPACE 10 → 15

EASY & CLEAN 16 → 23

Warm welcome

GARDEROBE
WARDROBE
GUARDARROPA

Es wird gehängt, gelegt, geschnürt und manchmal einfach geworfen. Kaum ein anderer Ort muss so viel aushalten und dabei dennoch gute Miene zum bösen Spiel machen. Die Garderobe beherbergt Jacken, Mäntel, Schuhe, Schirme, Mützen, Schulranzen, Hundeleinen und nimmt uns beim Heimkommen auch sonst den ersten Ballast ab. Raum dafür gibt es selten, denn der Flur oder die Diele geizt im Allgemeinen mit Platz. Kein Wunder also, dass clevere Lösungen her müssen, die mehr versprechen und mehr halten. Wir haben sie sogar passend zur Küche, wenn Sie wollen. Lassen Sie sich inspirieren!

You hang things up, lay them down, tie them on and sometimes simply throw them in. Few other places have to endure so much and still grin and bear it. Wardrobes not only accommodate jackets, coats, shoes, umbrellas, hats, school bags and dog leads but often also relieve us of any other baggage we are carrying as we arrive home. There is rarely room for all of this as spacious hallways and entrance areas are few and far between. The desire for ingenious solutions that promise and withstand more therefore comes as no surprise. And we can offer just such solutions – that even match your kitchen if you wish. Get inspired!

En él los objetos se cuelgan, se colocan, se atan y, a veces, simplemente se tiran. Casi ningún otro lugar de la casa tiene que soportar tanto y aún así mantener la compostura. Chaquetas, abrigos, zapatos, paraguas, gorras, mochilas, correas de perro... a él va todo directo cuando volvemos a casa. El pasillo o el vestíbulo suelen tener un espacio limitado, por lo que se necesitan soluciones inteligentes que prometan y cumplan más. De eso precisamente nos hemos encargado nosotros, ¡déjenos sorprenderle!

⟶ *WARM WELCOME*

Wenn die Garderobe mit der Küche und dem restlichen Wohnraum zu einer Einheit verschmilzt, muss sie sich nebst inneren Werten von ihrer schönsten Seite zeigen: So wertet das warme wohnliche Dekor und die gemütliche LED-Beleuchtung den Raum gekonnt auf. Die extrahohe Planung, ausgestattet mit Hochschränken, offenen und geschlossenen Regalflächen und praktischen Auszügen, bietet großzügig Platz für allerlei Dinge, die gezeigt oder versteckt werden möchten.

When the wardrobe merges into one with the kitchen and the rest of the living area, it not only needs to be practical, but also to look good. As such, the warm, homely decor and cosy LED lighting skilfully enhance the room's appearance. The extra-high design with tall units, open and closed shelves and practical pull-outs offers ample space for all kinds of things, whether hidden away or on display.

Cuando el guardarropa se fusiona con la cocina y la sala de estar para formar un todo, debe mostrar su mejor lado al exterior sin renunciar a exhibir los objetos que contiene. Su acogedora decoración y la cálida iluminación LED le dan personalidad a la sala. Los compartimentos altos, los estantes abiertos y cerrados y los prácticos módulos extraíbles ofrecen un espacio amplio para todo tipo de cosas, según las quieras mostrar u ocultar.

Fast wird man selbst zum Innenarchitekten, denn die Auswahl an Oberflächen, Farben und Schranktypen lädt zum perfekten Abstimmen der gesamten Einrichtung ein.

The choice of surfaces, colours and cupboard types invites you to quasi step into the role of interior designer and perfectly coordinate the overall furnishings.

La selección de superficies, colores y compartimentos te invita a coordinar perfectamente todo el interior como un verdadero diseñador de interiores.

WARM WELCOME

Klein und fein ist die Einbaulösung der Garderoben-Hochschränke. Strategisch rechts und links neben der Eingangstüre platziert, bietet das kleine Raumwunder nicht nur inhaltlich viel Staufläche, sondern erweitert optisch anhand von Spiegeln und heller, freundlicher Farbgestaltung den Raum. Die teils offene und geschlossene Aufteilung sorgt für schnellen Zugriff und bequeme Sitzmöglichkeit und hilft Ordnung zu schaffen, wo sie gebraucht wird.

The wardrobe tall units are a compact yet impressive built-in solution. Strategically positioned on either side of the entrance door, the space-saving units not only offer plenty of storage space but also visually enhance the room with mirrors and a bright, convivial colour scheme. The clear partitioning with both open and closed compartments makes things easy to access, provides comfortable seating and helps keep the entranceway neat and tidy.

Pequeño pero eficaz: así es la versión compacta del guardarropa en forma de armario empotrado de columnas. Situada estratégicamente a izquierda y derecha de la puerta de entrada, esta solución no solo ofrece mucho espacio de almacenamiento, sino que también amplía visualmente la sala con espejos y una combinación de colores luminosa y acogedora. La distribución parcialmente abierta y cerrada permite acceder rápidamente a su interior, disponer cómodamente de su espacio y poner orden donde se necesita.

Smart space

SPEISEKAMMER
PANTRY
DESPENSA

Der Trend des offenen Wohnens stellt einige Herausforderungen an die Planung der Vorratshaltung. Raumkonzepte, bei denen Küche und Wohnraum fusionieren, erfordern clevere Ideen, um Utensilien, Lebensmittel und Vorräte ordentlich und übersichtlich zu lagern, ohne gleichzeitig die wohnliche Optik des Raumes zu beeinflussen. Eine separate Speisekammer – und sei sie noch so klein – ist Gold wert! Mit den neuen Lösungen lässt sich dieser wertvolle Raum praktisch und funktional gestalten und kann sich darüber hinaus absolut sehen lassen!

The trend of open-plan living poses various challenges when it comes to keeping basic provisions. Interior designs where the kitchen and living room merge into one require clever ideas for neatly and clearly storing utensils, food and other provisions without impairing the room's homely feel. A separate pantry – however small – is worth its weight in gold! And thanks to our new solutions, this can now be designed to be both practical and functional while still looking utterly fabulous!

La moda del concepto de vivienda abierta presenta una serie de retos en cuanto al almacenamiento. Los espacios en los que la cocina y la sala de estar se fusionan requieren soluciones inteligentes para almacenar utensilios, alimentos y provisiones de manera ordenada y bien organizada que encajen en la estética general del espacio. Una despensa independiente, por muy pequeña que sea, vale su peso en oro. Con las nuevas soluciones, este valioso espacio se puede distribuir de forma práctica, funcional y, además, atractiva.

Ganz egal, wie die Voraussetzungen des Raumes sind – mit dem enormen Spektrum an Schränken haben wir die passende Antwort auf jede Anforderung und nutzen jeden Zentimeter clever aus.

Whatever the room conditions, with our vast range of units, we have the perfect solution for all requirements and make clever use of every last centimetre.

No importa cuáles sean las características del espacio: entre nuestra gran variedad de armarios podrá encontrar la solución ideal para sus necesidades y aprovechar cada centímetro de manera eficiente.

→ ***ALWAYS FULL OF STUFF***

SMART SPACE

Wer sie einmal hatte, will sie nie mehr missen: die Speisekammer. Sie verwahrt die Leibspeisen dezent im Hintergrund.

Once you have had a pantry, you will never want to do without. This subtly stores your favourite foods out of sight.

Quien alguna vez la ha tenido no querrá volver a prescindir de ella: la despensa. Almacena los alimentos de forma discreta.

Ist noch alles da? Offene Regalböden schaffen einen schnellen Gesamtüberblick und Ordnung für Konserven, haltbare Lebensmittel und die Vielfalt der Küchenhelfer. Aus dem speziellen Regal für Getränkekästen können Flaschen ergonomisch einfach entnommen werden. Gleiches gilt für die praktischen Auszüge, denn das Staugut kann so komplett eingesehen werden – das sorgt für Überblick und nichts gerät in Vergessenheit. Will man auch in der Speisekammer einen optischen Akzent setzen, sind die schönen Elemente in Eiche natur ideal – die Sammlung edler Weine oder trockene Lebensmittel fühlen sich hier wohl.

Does anything need replenishing? Open shelves make it easy to see all the contents at a glance and neatly store preserves, non-perishable food and a plethora of kitchen gadgets. Bottles can be easily retrieved from the ergonomic shelf specially designed for drinks crates. The same applies to the practical pull-outs as the items stored are all fully visible – offering a clear overview and preventing things from being forgotten. If you want to add further visual appeal to the pantry, the beautiful elements made of natural oak are the ideal solution – and provide the perfect home for fine wine collections or dried food.

Pero, ¿eso es todo? Las baldas abiertas permiten visualizar rápidamente y ordenar las conservas, los alimentos no perecederos y los accesorios de cocina. En la estantería especial para bebidas, las botellas se pueden extraer fácilmente de sus ergonómicos compartimentos. Lo mismo ocurre con los prácticos módulos extraíbles, ya que su contenido se puede ver claramente, ¡de modo que no olvidarás las cosas que tienes! Si también quiere darle un toque decorativo a la despensa, los elementos en roble natural son ideales y van como anillo al dedo para una colección de vinos o alimentos secos, como cereales o legumbres.

Easy & clean

HAUSWIRTSCHAFTSRAUM
UTILITY ROOM
LAVADERO

Seit sich die Küche öffnet und immer mehr zentraler Mittelpunkt des Wohnens wird, stellt sich die Frage: Wohin mit den Dingen, die man täglich braucht, die aber nicht für jeden gleich sichtbar sein sollen? Moderne Wohnungen und Häuser besitzen oftmals keinen Keller mehr. Wo wird gewaschen, gebügelt und gelagert? Was gebraucht wird, ist ein perfekt geplanter Arbeitsbereich für Wäschepflege, Reinigung, Bevorratung und Recycling. Wir haben die Lösung: Individuelle und multifunktionale Hauswirtschafts(t)räume.

Ever since kitchens have opened up and increasingly become the hub of the home, the question has arisen of where we should put all those everyday items that we do not want everyone to see. Few modern apartments and houses have cellars. So where should we wash, iron and store things? What we need is a perfectly planned work area for laundry, cleaning, storage and recycling. We have the dream solution: customised and multifunctional utility rooms.

Desde que surge el concepto de cocina abierta, y esta cada vez cobra más importancia en nuestra vida, nos planteamos la pregunta: ¿Dónde pongo las cosas que necesito diariamente pero que no quiero que estén visibles? Los apartamentos y casas modernas ya no suelen tener sótano. Entonces, ¿dónde lavo, plancho o almaceno ciertos objetos? Lo ideal sería un área de trabajo diseñada específicamente para el cuidado de la ropa, la limpieza, el almacenamiento y el reciclaje. Tenemos la solución: Lavaderos independientes y multifuncionales.

Der perfekte Hauswirtschaftsraum in Zeilenlösung für schlanke, schmale Räume. Hochschränke, die viel Stauraum bieten und Auszüge für alles rund ums Waschen, Aufbewahren und Müll entsorgen. Dazu ein Wäschesortier-Hochschrank mit Einwurföffnungen und Wäschekörben dahinter. Bügelbrett und Besen werden ebenfalls gut untergebracht. Den Saugroboter beherbergt eine im Sockel integrierte Garage. Im Glas-Jalousienschrank finden die Backutensilien ihr Plätzchen.

The perfect utility room designed in row format for small, narrow rooms. Tall units that offer plenty of storage space and pull-outs for everything relating to laundry, storage and waste disposal. There is even a tall laundry-sorting unit with sorting slots and laundry baskets behind the doors. The ironing board and broom are also well accommodated. The robotic vacuum cleaner lives in a garage integrated into the plinth while baking utensils find their place in the cupboard with a glass roller-shutter.

Una solución compacta, perfecta para cuartos estrechos. Armarios altos que ofrecen mucho espacio de almacenamiento y módulos extraíbles para todo lo relacionado con el lavado, el almacenamiento y la eliminación de residuos. Además, un armario alto con aberturas para clasificar la ropa sucia con cestos ocultos en su interior. La tabla de planchar y la escoba también están a buen recaudo. El robot aspirador se esconde en un compartimento integrado en la base. Por su parte, los utensilios para hornear tienen su propia vitrina con persianas traslúcidas.

EASY & CLEAN

Ganz schön schlau!
Überschaubar, aber nicht sichtbar: Wir bieten die flexible Aufbewahrungslösung für alles im Haushalt.

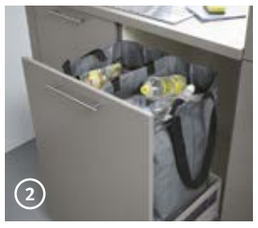
How ingenious!
Clearly stored yet out of sight: we offer a flexible storage solution for all your household items.

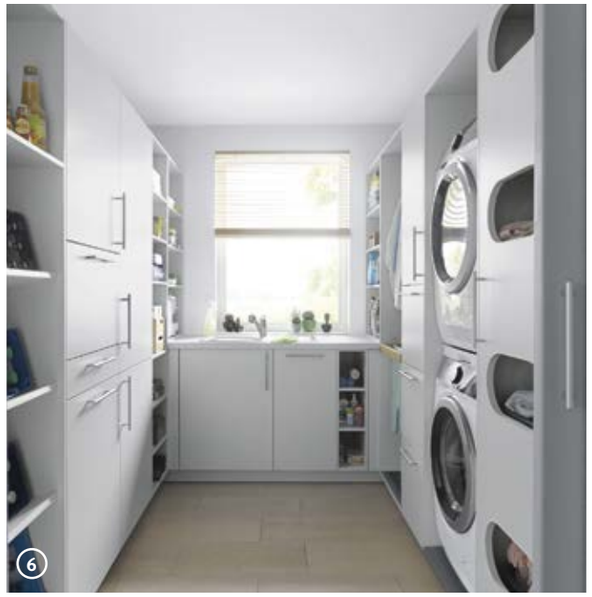
¡Qué inteligente!
Localizable, pero no visible: Ofrecemos una solución de almacenamiento flexible para todo el hogar.

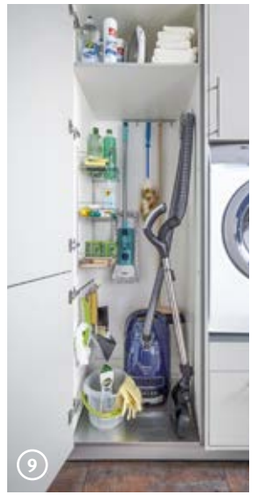
Das variable Hochschrank-Konzept bietet clevere Lösungen: Der Hochschrank mit Kleiderstange und ausziehbarem Wäschehalter, die Glas-Jalousien mit LED-Leuchtböden, der Wäschesortier-Hochschrank mit Einwurflösungen zum Sortieren der Schmutzwäsche und der Auszug-Unterschrank für die praktische und gerucharme Aufbewahrung des Wertstoffsackes.

The flexible tall unit concept provides clever solutions: the tall unit with a clothes rail and pull-out laundry rack, the glass roller-shutter with LED lighting shelves, the tall laundry-sorting unit with sorting slots for dirty laundry and the pull-out base unit for the practical, odour-inhibiting storage of a recycling bag.

Este armario de altura variable ofrece soluciones inteligentes: un compartimento con perchero y soporte de ropa extraíble, persianas de cristal traslúcido que ocultan unos estantes iluminados con LED, un armario alto con apartados para clasificar la ropa sucia y un armario bajo extraíble para almacenar los residuos de forma práctica e inodora.







PICK A COLOUR AND GET STARTED

K090
Kristallweiß
Crystal white
Blanco cristal

K100S
Weiß
White
Blanco

K135S
Magnolia
Magnolia
Magnolia

K120
Kristallgrau
Crystal grey
Gris cristal

K210
Sandgrau
Sand grey
Gris arena

K275
Achatgrau
Agate grey
Gris ágata

K190
Lavaschwarz
Lava black
Negro lava

1. Die Zeilenlösung für schlanke Räume: Wäschepflege, Reinigung, Bevorratung und Recycling
2. Mit den speziellen Recycling-Schränken und -Taschen werden PET-Flaschen, Papier und Dosen kinderleicht getrennt
3. Die perfekte Lösung, um Bügelbrett, Bügeleisen und Nähmaschine schnell zugänglich zu verstauen
4. Türen und Vollauszüge lassen alles verschwinden und schaffen Ordnung
5. Der Wäschesortier-Hochschrank mit praktischen Einwurföffnungen zum Sortieren der Schmutzwäsche

1. The row-based solution for narrow rooms: laundry, cleaning, storage and recycling
2. PET bottles, paper and cans can be easily separated thanks to the special recycling units and bags
3. The perfect solution for storing the ironing board, iron and sewing machine ready for quick and easy access
4. Doors and full pull-outs hide everything away and keep things neat and tidy
5. The tall laundry-sorting unit with practical sorting slots for dirty laundry

1. Armario de columnas para cuartos estrechos: lavado de ropa, limpieza, almacenamiento y reciclaje
2. Los armarios y bolsas especiales para el reciclaje facilitan la separación de las botellas de plástico, las latas y el papel/cartón.
3. La solución perfecta para guardar la tabla de planchar, la plancha y la máquina de coser: sencilla y accesible
4. Tras las puertas y los compartimentos extraíbles podrá hacer desaparecer todo y poner orden
5. El armario distribuidor viene con aberturas para clasificar la ropa sucia de forma práctica

6. Die U-Lösung für perfektes Wasch-/Stauraum-Management
7. Offene Regale schaffen einen schnellen Überblick
8. Auszüge für alles rund um's Waschen und Aufbewahren
9. Für Staubsauger, Besen und Putzmittel sorgt ein spezieller Hochschrank

6. The U-shaped solution for perfect laundry/storage management
7. Open shelves make everything easy to see at a glance
8. Pull-outs for all your laundry and storage needs
9. A special tall unit is perfect for vacuum cleaners, brooms and cleaning agents

6. Solución en U, perfecta para el lavadero y el almacén
7. Estantería abierta en la que todo está visible
8. Compartimentos extraíbles para todos los productos de lavado y cuidado
9. Armario alto para la aspiradora, las escobas y los productos de limpieza.

Technische Änderungen und drucktechnisch bedingte Farbabweichungen vorbehalten. | All rights reserved for technical changes and variations in shade and colour due to printing quality. | Bajo reserva de modificación técnica o variaciones en los tintes. Edition 2021